

第九八三次全体会议最后记录

2005 年 6 月 2 日星期四上午 10 时 15 分
在日内瓦万国宫举行

主席：约瑟夫·阿约洛古先生(尼日利亚)

主席：我宣布裁军谈判会议第 983 次全体会议现在开始。

裁军谈判会议 2005 年会议第二部分开始时，我谨向出任各国政府出席裁谈会代表的新同事们表示诚挚的欢迎。他们是阿根廷的阿尔韦托·杜蒙特大使和缅甸联邦的纽貌幸大使。我谨借此机会向他们保证对他们新职务的合作和支持。

在闭会休息之前的上一次全体会议上，我表示过我将继续和裁谈会各位成员进行双边磋商。请允许我向你们就我在闭会期间的磋商情况作些反馈，我还要简单谈谈《不扩散条约》——那就是你们大家都知道的我们大多数人去纽约参加的《不扩散条约》审议会议的结果。

在我的开场白中，我曾承诺在我前任年初以来创造的势头基础上继续努力。然而，我也表示如果在两星期内对于“思考的食粮”非文件没有积极反应，我将把重点放在谋求一项以 5 国大使建议为基础的工作安排。在这方面，我说过我将探索以五国大使建议为基础的工作方案达成协议，同时又不脱离“思考的食粮”非文件。这种双轨的做法意在有助于集中到并确定有分歧的观点上来，以求达成一致。

在我同区域协调员磋商中，我觉察到各小组都急切和愿意恢复实质性工作。东欧小组表示对五国大使建议或“思考的食粮”非文件都持灵活态度。中国说它准备在五国大使建议的基础上加入协商一致和工作。二十一国集团在全会发表正式声明，声称它将加入以五国大使建议为基础的协商一致。该小组补充说“思考的食粮”偏离了五国大使建议。这样我就只要和西方小组磋商并了解它们对两项建议的立场。我曾在 2005 年 3 月 31 日允诺把我磋商的结果随时通知裁谈会。

基于我的前任进行的双边磋商和我同区域协调员磋商的结果，我决定同一些代表团进行进一步双边磋商，更多侧重但并不局限于西方小组各代表团。我同 22 个代表团磋商，我想把我的一些看法告诉你们。

大多数代表团热情和积极地希望裁谈会处理四个核心问题。然而他们表示担心同时讨论四个核心问题有实际困难或不可能。因此有人建议考虑作出时间安排，这应是工作安排协议的一部分，以使所有代表团放心他们视为优先事项的问题没有靠边站。

五国大使建议仍然得到我磋商过的大多数代表团的支持，虽然许多代表团表示担心因为极少数代表团无法加入协商一致而可能达不成协商一致。由于五国大使

(主席)

建议无法达成协商一致，他们保持灵活态度可以对“思考的食粮”进行加工，而一般认为这是五国大使建议淡化后的版本。有了东欧集团和二十一国集团愿意在五国大使建议的基础上加入协商一致，那么这项建议仍可得到约六十个代表团的支持。

若干代表团表示他们无法在这一阶段加入五国大使建议或“思考的食粮”非文件的协商一致。然而，他们只准备开始《禁产条约》的工作，如果其授权只是“没有先决条件地”谈判一项《禁产条约》。他们的含意是包括库存和核查在内的任何问题，都可能在谈判中提出但是不在授权中明确说明。

此外，那些无法加入五国大使建议或“思考的食粮”的代表团解释说《禁产条约》和消极安全保证授权对他们有困难。

有几个代表团也宁愿裁谈会讨论新增加的问题。

还有人说可使五国大使建议和“思考的食粮”联姻后制定成另一份文件，以照顾所有代表团的关切。

也有人说我们可以等待 2005 年《不扩散条约》审议会议的结果，因为有关核裁军、裂变材料和消极安全保证的决定可能影响裁谈会的工作。在这方面，审议会议之后的任何建议应由以后四位或五位继任主席集体提出，以确保谈判方向的连续性。

最后，还有人说裁谈会应安排一次非正式讨论会，对威胁、挑战和改革问题高级别小组报告和联合国秘书长题为“大自由”的报告交换看法和想法，重点在于裁谈会的工作。

以上所述是我离开日内瓦去纽约参加 2005 年《不扩散条约》审议会议之前磋商的结果。在前往参加《不扩散条约》审议会议之前，我原来希望各代表团之间立场的差距会因会议期间就主要问题进行的谈判而有所缩小，这样在《不扩散条约》会议之后就可以提出一项反映这些事态发展的议案。然而，我必须向大家报告，《不扩散条约》审议会议似乎进一步扩大了各代表团之间立场的差距。会议本身完全失败，因为主要时间都用于程序问题，留给各委员会内谈判实质问题的时间很少，而且最后没有成果性文件。然而，好几个代表团在发言中敦促裁谈会克服僵局和处理面临的安全挑战，办法是就一项工作安排达成协议并建立核心问题的附属机构。但是这些劝告性的发言由于没有朝着正确方向的足够政治意愿的

(主席)

配合，以使我们能在裁谈会达成协商一致，因此并没有使裁谈会的工作变得轻松。

2005 年《不扩散条约》审议会议的结局既然如此(阴沉沉)，于是便出现了这个问题：裁谈会应作些什么以继续履行其职责和保持其相关性？这个问题值得我们所有代表国际社会和负有谈判裁军协议责任的人认真思考。因此，我想敦促裁谈会各成员不要因 2005 年《不扩散条约》审议会议的失败而感到沮丧或被吓住，而要抓住这一机会更加坚定不移但又有足够的灵活性使我们能够打破僵局并就工作安排达成协商一致。从现在起到我任期结束为止，我打算继续进行磋商，这次是为了确定我们看到的任何机会之窗，把《不扩散条约》审议会议的结果变成对裁谈会积极而有力的步骤。尊敬的同事们，我对你们的建议和提议持开放态度。

我想请要求在今天全体会议上发言的裁谈会成员发言。我请俄罗斯联邦列昂尼德·斯科特尼科夫大使发言。

斯科特尼科夫先生(俄罗斯联邦)：首先，主席先生，我想向你保证我们全力支持你履行你一直在十分成功地应对的重要职责。为此我赞扬你。

今天我想提请注意一件同我们工作直接有关的重要事情。这件事情发生在裁军谈判会议第一部分结束之后。我指的是联合国大会今年 4 月 13 日通过的《制止核恐怖主义行为国际公约》。

科学和技术进步、恐怖主义分子利用科技进步的成果、出现所谓高科技恐怖主义以及主要威胁——恐怖分子将掌握大规模毁灭性武器、基因工程、生物技术和信息技术的危险——使国际恐怖主义比过去任何时候更为危险。当然，将大规模毁灭性武器的战斗部分用于恐怖主义目的因其制造或窃取方面的问题是十分困难的，因此不大可能。然而，简易的大规模毁灭性武器系统可能成为对最重要的国家利益施加压力的普遍手段。对大规模毁灭性武器制造、储存和运输的设施进行破坏和颠覆活动也极为危险。大规模毁灭性武器可能出现在恐怖主义分子手中使我们考虑到反恐怖主义活动同另一重要方面——即不扩散——密不可分。恐怖主义威胁的全球性质证明了现代世界中安全是不可分割的，因而向安全威胁作斗争应是集体性的。这一集体努力的一个方面是进一步详细制定新的反恐怖主义法律机制以及使现有的机制普遍化和得到改进。

(斯科特尼科夫先生，俄罗斯联邦)

联合国大会通过的《制止核恐怖主义行为国际公约》是以俄罗斯联邦早在 1997 年提出的一份草案为基础。一项反恐怖主义公约第一次由国际社会以先发制人的方式制定，换言之，即在使用有关装备、核材料和其他放射性物质犯下恐怖主义行为之前。这是第一个旨在防止大规模恐怖主义袭击的国际性条约。在国际恐怖主义集团正在谋求取得核能力的情况下，通过这一条约主要对于维持国际和平与安全具有头等重要性。

《公约》为在打击恐怖主义和大规模毁灭性武器扩散努力之间的联系方面加强国际合作奠定了坚实的法律基础。《公约》的主要目标如下：为采取切实行动对付核恐怖主义行为，包括镇压这些行为和采取行动处理其后果提供法律基础；保护和平和军用核活动不受恐怖主义分子袭击并制止使用简易核装置的恐怖主义行为；以及确保签字国审判和引渡那些犯有核恐怖主义行为的人，以保证刑事起诉。将和原子能机构密切合作实施《公约》。通过这项《公约》是一个艰难谈判过程的结果。我们感激理解《公约》所涉及问题的重要性并接受了十分困难的妥协的所有国家。这样才有可能以协商一致通过《公约》，这特别重要。新《公约》将促进各国团结起来向恐怖主义分子对我们文明的挑战进行斗争。它的通过给发展联合国主持下的反恐合作打开了新的前景，包括尽早就印度提出的关于国际恐怖主义的综合公约草案达成协议。

我们希望这一独特的国际条约在 2005 年首脑会议的第一天即今年 9 月 14 日开放供签署之后，将很快得到生效所必须的 22 国的批准，加入已经生效的反恐公约行列。我们呼吁所有国家不加拖延地签署和批准这一《公约》。

我们深信裁军谈判会议可以不加拖延地通过一项平衡的工作安排，以对打击国际恐怖主义作出贡献。除其他外，这将使我们能够开始谈判《禁产条约》。停止和制止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料不仅会加强不扩散制度和成为走向核裁军的下一个合乎逻辑的步骤，而且也会是制止国际恐怖主义分子企图取得这种材料的切实措施。我们认为启动裁谈会的正常工作还会促进在这一讲坛审议符合其地位和形象的新增问题的机会。俄国的出发点是这一原则：裁军谈判会议是一个重要和无法替代的裁军论坛，应充分挖掘其独特的潜力。我们认为，裁谈会实质性工作的僵局不能全部或部分以其现有决策程序发生任何障碍解释。问题不是程序而是各国的立场。我们应支持和发展走向协议的积极因素和动向。

(斯科特尼科夫先生，俄罗斯联邦)

当然，这将要求为了所有成员国的利益和关切而具有更多的政治意愿和准备作出基于相互尊重的妥协。

《制止核恐怖主义行为国际公约》的通过再次证明如果各国具有政治意愿，甚至在今天就很可能就国际安全的最紧迫问题达成集体协商一致的決定。俄国已经表现了灵活性，并准备加紧致力于裁谈会工作安排上的妥协。它期望其他成员国作出相应表示。

主席：我感谢尊敬的俄罗斯联邦代表的发言和他对主席说的友好的话。现在我请印度代表贾扬·普拉萨德大使发言。

普拉萨德先生(印度)：主席先生，我想首先说我国代表团看到你担任主席多么高兴，而且多么意识到你是在困难的时候肩负这个重担的。当然，在你不断努力走出裁谈会目前的僵局时我们会给你全力支持。

我今天请求发言是要告诉裁谈会，5月13日在印度议会两院通过了大规模毁灭性武器及其运载系统法案。该法案现在有待总统首肯，然后公布为法。印度当前的使命是确保和大规模毁灭性武器有关的各种货物和技术的安全、保障和实行最严格的管制。这项立法虽然是新的，但它继续和扩大了标志着印度这一使命的政策和规章并将其法典化。印度几十年来一直对出口可用于大规模毁灭性武器的材料、装备和技术进行管制。

我们有一系列和大规模毁灭性武器直接和间接相关的立法，如《爆炸物法》、《原子能法》、《化学武器公约法》和《环境保护法》。我们同时出台了行政管理机制预防非法取得这种武器及其运载系统。然而，印度政府由于认识到作为核武器国家的责任，认为应扩大现有的法律和规章框架，进行整体性的综合立法。这扩大了现有的对可用于大规模毁灭性武器的材料、装备和技术的出口管制系统的范围，并禁止了一系列有关大规模毁灭性武器及其运载工具的非法活动。

我们的出口管制系统一直在不断审查之中。我们将继续在凡有必要的时候更新这些管制。

这一法案说明印度对防止核扩散持久不变的承诺。它也满足联合国安全理事会第1540号决议的要求。它谋求禁止个人以任何形式处理大规模毁灭性武器，包括制造、运输、拥有、出口和充当掮客。它宣告一系列大规模毁灭性武器及其运载工具的非法活动有罪。它使向恐怖主义分子转让大规模毁灭性武器、专门设计运

(普拉萨德先生：印度)

载这些武器的导弹和可用作大规模毁灭性武器的材料、装备和技术或转让裂变和放射性材料供恐怖主义行为使用为严重犯罪行为。

我国外交部长在向印度议会提出这一法案时，重申印度承诺捍卫其作为核武器国家的安全。它声明这绝不削弱印度对无核武器世界目标的承诺。他说我们的愿望是通过全球、可核查和非歧视性的核裁军建立一个非暴力的世界秩序。

印度已采取步骤强调其核政策是克制、负责任、可预见、透明和侧重防卫。我们的不扩散记录完美无瑕。我们知道在高级民用和战略技术方面发展本国能力要求对其可能被滥用保持更高警惕。印度决心将先进技术用于本国的安全，用于人民的福利和满足国家的发展需求。印度同样决心对全球和平与安全作出贡献。因此，印度的政策一直是绝不帮助、鼓励或引诱任何国家制造核武器。我国总理曼莫汉·辛格在 5 月 17 日的公开声明中断言印度不会扩散本国发展的敏感技术。他进一步说——我引用他的话——“我们将采取最严格的措施捍卫和牢牢掌握我们拥有的技术或我们通过国际合作取得的技术。”

严格管理对外转让和加紧管制以防止内部泄露应使国际社会信任印度的承诺和有能力完全安全地掌握拥有的技术、装备和材料。我们愿意作为反对扩散的伙伴，同时确保我们的合法利益得到捍卫。印度在防务和核领域的战略方案是本地的而不依赖外部来源。这些方案不可能受到外部强加的限制。在这些前提下，印度准备同国际不扩散制度进行最广扩的接触。

主席：我感谢印度代表的友好发言和对主席说的友好的话。现在我请阿尔及利亚代表哈利夫发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚)：主席先生，首先我想代表贾扎伊里大使表示歉意，他因一些十分紧迫的最后一分钟发生的事情而无法参加这次会议。这是我第一次发言，因此请允许我祝贺你担任裁谈会主席和再次向你保证阿尔及利亚代表团在履行你的职责时将给予全力支持，并希望我们的工作取得积极的成果。由于当前的国际情况和你称为阴沉的第七次审议会议的结果，你的任务十分艰难。这一背景对于裁军努力十分不利。

裁谈会本年度会议第二部分已经在一种很难取得积极成果的气氛中开始。你知道，去年 5 月 27 日结束工作的《不扩散条约》第七次审议会议的结果使整个国际社会的希望破灭。的确，审议会议不但没有提供机会扩大核裁军领域先前取得的

(哈利夫先生：阿尔及利亚)

成果，而且在该领域没有取得进展。如果我们要设法冲淡我们的绝望心情，我们可以欢迎裁谈会没有把 1995 年和 2000 年审议会议在裁军领域取得的成就一笔勾销。通过的决议和作出的承诺仍然有效。

核裁军问题和使人类摆脱这一致命武器仍然是一个最高优先事项，我们大家都必须为此尽力以加强国际和平和安全。军备竞赛，尤其是核军备竞赛，令人十分忧虑，而且正如国际社会在 1978 年大会特别会议的最后文件中一致宣告，这一竞赛妨碍了《联合国宪章》宗旨的实现，而且不符合其原则，尤其是尊重主权、不对任何国家领土完整或政治独立威胁或使用武力、和平解决争端以及不干预和不干涉各国内政。

当军国主义理论大力支持部署核武器和外层空间军事化的趋势日益增长之时，世界正面临发展核武器和防务预算的大幅度增加。这些问题的顽固存在和严重性没有得到切实和认真的处理，最近的审议会议未能取得任何有意义的成果就是说明。我们比过去任何时候更加深信 1978 年关于裁军问题的大会特别会议最后文件的重要性。这一文件及其所阐明的行动方案仍是核裁军可行的框架。同样 1995 年第五次审议会议通过的关于“核不扩散和裁军的原则和目标”的决议以及 2000 年《条约》第六次审议会议上各成员国一致赞同的“13 个步骤”提供了一个路线图，为我们指明正确方向——即清除核武器。

我们希望核武器国家将考虑他们如何履行他们为消除他们的核武器而大胆地作出的承诺，并同时履行他们对《不扩散条约》第六条尤其是“13 个步骤”的义务。

从第七次审议会议得出的教训是，对于国际和平与安全关键问题采取基于本国安全考虑的单方面做法不能取代为达成大家都能接受的谈判解决而做的努力。相反，我们比过去任何时候更深信多边框架是能够全面、透明和彻底解决这些问题的唯一框架。裁谈会的授权使它成为这种谈判的当然讲坛。

主席先生，我们希望你在已经进行的磋商之外再进行必要的磋商。我们感谢你在同裁谈会各成员国举行的磋商中所作的努力，以五国大使建议和加入其中的一些想法为基础，就摆在我们面前的四个核心问题作出一项综合和平衡的工作安排达成协议，这四个核心问题是：核裁军；消极安全保证；符合特别协调员授权即更多人称为香农授权的禁止裂变材料；以及防止外层空间军备竞赛。

(哈利夫先生：阿尔及利亚)

最后我们希望各成员国代表团将显示必要的灵活性和政治意愿，使裁谈会能够着手工作。

主席：我感谢阿尔及利亚代表的发言和对主席说的友好的话。现在我请尊敬的波兰代表日斯拉夫·拉帕茨基大使发言。

拉帕茨基先生(波兰)：主席先生，我是在你担任主席期间第一次发言，请允许我祝贺你担任这一崇高职务并向你保证我国代表团将继续支持你为使裁谈会恢复工作做出的努力。

今天我是想在人称《克拉科夫倡议》的《防扩散安全倡议》启动第二周年时发言。《防扩散安全倡议》2003年5月31日由美利坚合众国总统在克拉科夫的瓦韦尔城堡提出的。向国家和非国家行为主体运输大规模毁灭性武器以及发展这种武器所需的材料使人们对扩散感到忧虑。《防扩散安全倡议》的目的就是推进国际合作，拦截向国家和非国家行为主体运送大规模毁灭性武器以及发展这种武器所需的材料，从而造成人们对扩散的关切。《防扩散安全倡议》没有正式的机构、总部或主席。其运作的核心是各国对国际安全的共同忧虑以及决心制止扩散大规模毁灭性武器和恐怖主义的自愿活动。我可以说《防扩散安全倡议》已发展到具有全球规模。今天，世界各地 60 多个国家表示准备支持这一《倡议》。重要的是，《防扩散安全倡议》的实施符合国际法有关规则和参加国的法律。欧洲联盟、北约和联合国秘书长已确认对《倡议》的支持。《防扩散安全倡议》和 2003 年《拦截原则声明》符合联合国安全理事会第 1540 号决议的精神和文字。

我国从一开始就积极参加《倡议》的制定。到目前为止，波兰根据《防扩散安全倡议》组织了一次所有中欧和东欧国家的信息交流会议、一次在弗罗茨瓦夫的实地演习和在克拉科夫举行的一次有 60 多个国家参加庆祝该《倡议》一周年的会议。目前(2005 年 5 月 31 至 6 月 2 日)捷克共和国和波兰在奥斯特拉发举行了“波希米亚卫队”演习。在美国的帮助和有力的国际参与下，这一演习将显示参加国三军和执法机构决心和准备采取合作行动对付与走私大规模毁灭性武器有关的材料。2006 年，我们计划在波罗地海举行一次国际海上演习。

2003 年在克拉科夫启动的《防扩散安全倡议》是国际社会有力地回应对安全构成的挑战和威胁，造成这些挑战和威胁的是扩散大规模毁灭性武器以及这些武器可能落入恐怖主义分子之手。

(拉帕茨基先生：波兰)

我想告诉大家，我国代表团已向裁谈会秘书处提供了波兰外交部长在《克拉科夫倡议》两周年之际发表的声明文本，请裁谈会秘书处作为裁谈会正式文件印发。

我想借此机会谈谈最近发生的对裁军机制极为重要的事件。我想《核不扩散条约》(《不扩散条约》)审议会议的结果任何代表团都不会感到满意。我们感到遗憾裁谈会没有能够处理有关当今国际安全最重要的问题。让我申明，正如我们在裁谈会期间所说，我国将坚定支持《不扩散条约》制度并希望看到它进一步加强。

还请允许我向你们保障，我们将不遗余力使裁军谈判会议取得进展。我们不能允许多边裁军机构停步不前。因此，我们应寻找克服僵局的办法。在这方面，波兰外交部长亚当·丹尼尔·罗特费尔德今年3月在裁谈会讲话中建议成立一个专家思考组或小组，研究在这个机构内达成磋商一致的办法。这样一个小组还可以对裁军机制的总状况进行反思。它的工作方式可以类似于联合国秘书长建立的高级别小组。这一小组或专家组应把重点放在以政治意愿推动裁军和不扩散领域工作的可能解决办法上。它还可以为表达这种政治意愿的一次高级别会议准备建议。

最后，请允许我说不能再浪费时间了。我们大家应竭尽全力加强裁军和不扩散机制并重新启动裁谈会工作。对于建立了这个和其他多边裁军机构的过去几代以及对于有权生活在更加安全与和平世界中的后代，我们都有责任这样做。

主席：我感谢尊敬的波兰代表的发言和他对主席说的友好的话。现在我请尊敬的土耳其代表蒂尔凯库尔·库尔特泰金大使发言。

库尔特泰金先生(土耳其)：主席先生，这是我在你担任主席期间第一次发言，请允许我表达我国代表团全力支持你努力结束裁谈会长期的不活动状态。我们希望你领导下载谈会第二次会议将标志着一个新开端。

正如尊敬的波兰代表所指出，《不扩散安全倡议》(《不扩散倡议》)由11国在两年前即2003年5月31日启动。其目的是填补现有国际协定、管制制度和国家出口体制中关于扩散大规模毁灭性武器及其运载工具和其他有关材料中的空白。2004年4月28日联合国安全理事会第1540号决议呼吁联合国各成员国采取必要措施限制大规模毁灭性武器贸易、加强本国立法和管制并发展国际合作。这项决议支持了该《倡议》

(库尔特泰金先生：土耳其)

《不扩散倡议》提出以来有了重大发展。宣布支持该《倡议》的国家已超过 60 个。此外，通过了“拦截规则声明”，成为该《倡议》的基本案文并阐明了应采取的措施。

土耳其在 2003 年 12 月 2 日宣布支持《不扩散倡议》。自从那时以来，土耳其一直十分密切关注该《倡议》并支持该《倡议》框架内进行的所有活动，包括预防演习。同时，土耳其继续在联合国安全理事会第 1540 号决议和《不扩散倡议》方面采取一切必要步骤，包括发展其有关机构之间的协作。

我们的目的是在今后的年月中增加我们对该《倡议》的贡献。在这方面，已决定 2006 年在土耳其的赞助和领导下在东地中海举行一次陆地、空中和海上联合演习。通过土耳其总参谋部和其他有关机构的共同努力，这次演习的筹备工作已经开始。

《不扩散倡议》是国际社会在反对恐怖主义斗争中的一个值得注意的努力，土耳其十分重视在其中发挥作用。土耳其十分了解国际社会合作打击恐怖主义的重要性，因此将在所有讲坛中本着这一精神继续努力。

主席：我感谢土耳其代表的发言和他对主席说的友好的话。今天名单上的发言到此为止，是否有哪个代表团想发言？我请缅甸联邦代表发言。

辛先生(缅甸联邦)：主席先生，首先我想表示我真诚赞赏和感谢你对我说的热情的欢迎的话。我向你保证我在你履行职责时将和你通力合作。同时，我还期盼着同这个机构的尊敬的代表们密切合作。

主席：我感谢缅甸联邦大使，我请阿根廷大使发言。

巴列·丰罗赫先生(阿根廷)：由于本代表团初次发言，请允许我祝贺你被任命为这个论坛的主席。我想代表阿尔韦托·杜蒙特大使表示他赞赏你所说的友好的话以及这个论坛对他表示的热烈欢迎。

主席：我感谢尊敬的阿根廷代表。再问一次，是否有哪个代表团想发言？看来没有。

我们今天的议程到此结束。下一次全体会议将在 2005 年 6 月 9 日星期四上午 10 时在这个会议室举行。

上午 11 时 10 分散会

-- -- -- -- --